

重要なお知らせ

北海道胆振東部地震の影響について

いつも奥定山溪温泉佳松御苑をご利用いただき、誠にありがとうございます。  
この度の地震にて被災された皆様ご家族様には、心よりお見舞い申し上げます。

9月6日未明地震発生後、施設に被害はございませんでした。  
ですが震災の影響により、北海道全域で交通・電力・水道等のライフラインに支障をきたし、ご宿泊いただいたお客様にはご不便をおかけし申し訳ございませんでした。

ライフラインが復旧した後一部調整に時間を要したところもありましたが9/8(土)からは通常のサービスご提供が可能となっております。ご予約いただいておりますお客様には、大変ご心配をおかけいたしました。また、新規のご予約も承っておりますのでご安心くださいませ。何卒ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

\*尚電話が繋がりにくい場合もありますが、何卒ご容赦くださいますようお願い申し上げます。

奥定山溪温泉 佳松御苑 総支配人

【お問合せ先】 予約センター TEL 0120-489-227  
奥定山溪温泉 佳松御苑 TEL 0120-489-485 TEL 011-598-2661 (代)

Important Announcement

September 10, 2018

We are welcoming guests!

-Actual status of our Hotel after the 2018 Hokkaido Eastern Iburi earthquake

To our guests,

First of all, we would like to express our deepest condolences and sympathy to all the people who were affected by the earthquake struck Hokkaido on the morning of September 6th, 2018.

Also, we are very sorry for all the inconveniences that our guests who stayed at our hotel or made reservation on the day and after a couple of days of earthquake.

Fortunately, our Hotel facilities have sustained no structural damage from the earthquake. As of today, the lifeline stage in our neighborhood area is restored as follows.

- 1) Power supply and water supply..... normal
- 2) Public transportation operation ..... normal
- 3) No road collapse occurred from Airport and nearby train station.

As a result of the above circumstances and strict inspection on all the functions to ensure safety of guests, we are now back to the stage that allow us to offer our high standard of service. Since Hokkaido is about to welcome in the most beautiful season of all, we hope you enjoy your stay.

Thanking again for your warm concerns and worries expressed after the earthquake, we are looking forward to welcoming you at your earliest convenience.

With sincere regards,